

présentant de la Principauté de Serbie près la Sublime Porte Ottomane. En même temps par ordre supérieur en l'absence du Directeur de la chancellerie de la Legation Serbe à Constantinople je dirigeais les affaires de la chancellerie sus-mentionnée. Voilà un document relatif à ce que je vous ai déjà dit.

ша Репрезентантаго на Сърбско то княжество при Высокъ тж Оттоманскъ Портж. Съврѣменно по высшж заповѣдь въ отсутствіе то на Директоръ-тъ на канцеляриж тж на Сърбскж тж въ Константинополъ Легаціж управлявахъ дѣла та на горѣ помянжтж тж канцеляриж. Ето единъ документъ относителенъ на това что ви вече казахъ.

Certificat.

Je certifie que le porteur du présent sieur A. P. Granitski, a servi chez moi pendant deux ans comme employé aux différents travaux de plume; et en le congédiant pour cause de départ, je puis le recommander à toute personne comme un jeune homme de bonne conduite, possédant plusieurs talents utiles et surtout capable de servir d'interprète, traducteur ou rédacteur en langues: Slave, Grecque, Française et Turque.

Constantinople ce 15/29 août 1856.

Увѣреніе.

Увѣривамъ какъ носителъ на настояще то Г-нъ А. П. Гранитскій служилъ е у мене двѣ години ампліоіатъ въ различни работы на писаніе и като му давамъ дозволеніе ради мое то отшествіе, могж да го рекомандирамъ всякому че е младецъ съ добро поведеніе, и притяжава много полезны таланты и най-паче способенъ да служи толмачъ, преводчикъ и редакторъ по языцы ты: Славянскій, Гърскій, Французскій и Турскій.

Цареградъ 15/29 Августа 1856.